

## Bizkaia

**Arrazola (Atxondo):** okéla  
**Arrieta:** okéla, okéla, \**tfitfi*  
**Bakio:** okéla  
**Bermeo:** okéla, aráyí  
**Berriz:** okéla  
**Bolibar:** okéla  
**Busturia:** okéla, \**aráyi*, \**tfitfi*  
**Dima:** okéla, aráyí, \**tfitfi*  
**Elantxobe:** okéla, \**aráyi*  
**Elorrio:** okéla, \**tfitfi* (mark.)  
**Errigoiti:** okéla, \**aráyi*  
**Etxebarri:** okéla  
**Etxebarría:** okéla, *tfitfi*, *tfitfi*  
**Gamiz-Fika:** okéla, \**aráyi*  
**Getxo:** okéla, \**aráyi*  
**Gizaburuaga:** okéla  
**Ibarruri (Muxika):** okéla  
**Kortezubi:** okéla  
**Larrabetzu:** okéla, aráyí  
**Laukiz:** okéla, \**aráyi*, \**tfitfi*  
**Leioa:** aráyí, \**okéla*  
**Lekeitio:** okéla, aráyí  
**Lemoa:** okéla  
**Lemoiz:** okéla, \**aráyi*  
**Mañaria:** okéla, *tfitfi*  
**Mendata:** okéla  
**Mungia:** okéla  
**Ondarroa:** okéla  
**Orozko:** okéla, \**aráyi*  
**Otxandio:** okéla  
**Sondika:** okéla  
**Zaratamo:** okéla, \**aráyi*, \**tfitfi*  
**Zeanuri:** okéla, \**tfitfi*  
**Zeberio:** okéla, aráyí, *tfitfi*  
**Zollo (Arrankudiaga):** okéla  
**Zornotza:** okéla

## Araba

**Aramaio:** okéla

## Gipuzkoa

**Aia:** aráyí, *tfitfi*, \**okél*  
**Amezketá:** aráyí, \**okél*  
**Andoain:** aráyí  
**Araotz (Oñati):** okéla  
**Arrasate:** okéla, \**aráyi*, \**tfitfi*

**Arroa (Zestoa):** aráyí, okél, okéla  
**Asteasu:** aráyí, \**okéla*  
**Ataun:** aráyí, *tfitfi*, \**okéla*  
**Azkoitia:** aráyí, okéla  
**Azpeitia:** aráyí, *tfitfi*  
**Beasain:** aráyí, xakí, \**okéla*  
**Beizama:** aráyí, *tfitfi*, \**okéla*  
**Bergara:** aráyí, okéla, *tfitfi*  
**Deba:** okéla, aráyí  
**Donostia:** aráyí, \**okéla* (mark.), \**tfitfi*  
**Eibar:** okéla  
**Elduain:** aráyí, \**okéla*  
**Elgoibar:** okéla  
**Errezil:** aráyí, *tfitfi*, \**okéla*  
**Ezkio-Itsaso:** aráyí, \**okéla*, \**tfitfi*  
**Getaria:** aráyí, \**okéla*  
**Hernani:** aráyí, \**okél*  
**Hondarribia:** aráyí  
**Ikaztegieta:** aráyí, \**okéla*  
**Lasarte-Oria:** aráyí, \**okéla*  
**Legazpi:** aráyí, \**okéla*  
**Leintz Gatzaga:** okéla  
**Mendaro:** okéla  
**Oiartzun:** aráyí  
**Oñati:** okéla, \**aráyi*  
**Orexa:** aráyí, \**okél*  
**Orio:** aráyí, *tfitfi* (mark.), \**okéla*  
**Pasaia:** aráyí  
**Tolosa:** aráyí, \**okéla* (mark.)  
**Urretxu:** aráyí, \**okéla*  
**Zegama:** aráyí, *tfitfi*

## Nafarroako Foru Komunitatea

**Abaurregaina / Abaurrea Alta:** aráyí  
**Alkotz:** aráyí (mark.)  
**Aniz:** aráyí, \**tfitfi* (mark.)  
**Arbizu:** aráyí  
**Berueté:** aráyí, *tfitfi*  
**Donamaria:** aráyí, \**tfitfi*  
**Dorrao / Torrano:** aráyí, *tfitfi*  
**Erratzu:** aráyí, \**tfitfi*  
**Etxalar:** aráyí  
**Etxaleku:** aráyí  
**Etxarri (Larraun):** aráyí, *tfitfi*  
**Eugi:** aráyí  
**Ezkurra:** aráyí, \**okél*  
**Gaintza:** aráyí, *tfitfi*  
**Goizueta:** aráyí

**Igoa:** aráyí, *tfitfi*  
**Jaurrieta:** aráyí  
**Leitza:** aráyí  
**Lekaroz:** aráyí  
**Luzaide / Valcarlos:** aráyí, haráyí, *tfitfi*  
**Mezkiritz:** aráyí  
**Oderitz:** aráyí, *tfitfi*  
**Suarbe:** aráyí, *tfitfi*  
**Sunbilla:** aráyí, \**tfitfi*  
**Urdiain:** aráyí  
**Zilbeti:** aráyí  
**Zugarramurdi:** aráyí (mark.)

## Lapurdi

**Ahetze:** aráyí, *sítji*, *sítji*, \**jakí*  
**Arrangoitze:** *jáki*  
**Azkaine:** aráyí, \**jáki*, \**tfitfi* (mark.)  
**Bardoze:** haráyí, *sítji*  
**Beskoitze:** *jáki*, haráyí, *sítji*  
**Donibane Lohizune:** aráyí, *jáki*, \**tfitfi*  
**Hazparne:** aráyí, haráyí, \**tfitfi*  
**Hendaia:** aráyí, \**tfitfi* (mark.)  
**Itsasu:** haráyí, *tfitfi*  
**Makea:** haráyí, \**tfitfi*  
**Mugerre:** *jáki*, haráyí, \**tfitfi*  
**Sara:** aráyí, \**tfitfi*  
**Senpere:** aráyí, \**jáki* (mark.), \**tfitfi*  
**Urketá:** haráyí  
**Uztaritze:** aráyí, *sítji*, *sítji*, \**jáki*

## Nafarroa Beherea

**Aldude:** aráyí, \**tfitfi*  
**Arboti:** *sítji*, haráyí, haráyí (mark.)  
**Armendaritze:** haráyí, *sítji*, haráyí  
**Arnegi:** haráyí, *sítji*  
**Arrueta:** *sítji*, *sítji*, \**aráyi*, \**harayi*, \**jakí*  
**Baigorri:** haráyí, \**tfitfi*  
**Bastida:** haráyí, *sítji*  
**Behorlegi:** haráyí, *sítji*, *jáki* (mark.)  
**Bidarra:** haráyí, *sítji*  
**Ezterenzubi:** haráyí, *tfitfi*  
**Gamarte:** haráyí, *sítji* (mark.)  
**Garrúze:** *sítji*  
**Irisarri:** *sítji*, haráyí  
**Izturitze:** haráyí, *tfitfi*  
**Jutsi:** haráyí, *sítji*  
**Landibarre:** haráyí, *tfitfi*  
**Larzábale:** haráyí, *sítji*  
**Uharte Garazi:** haráyí, *sítji*

## Zuberoa

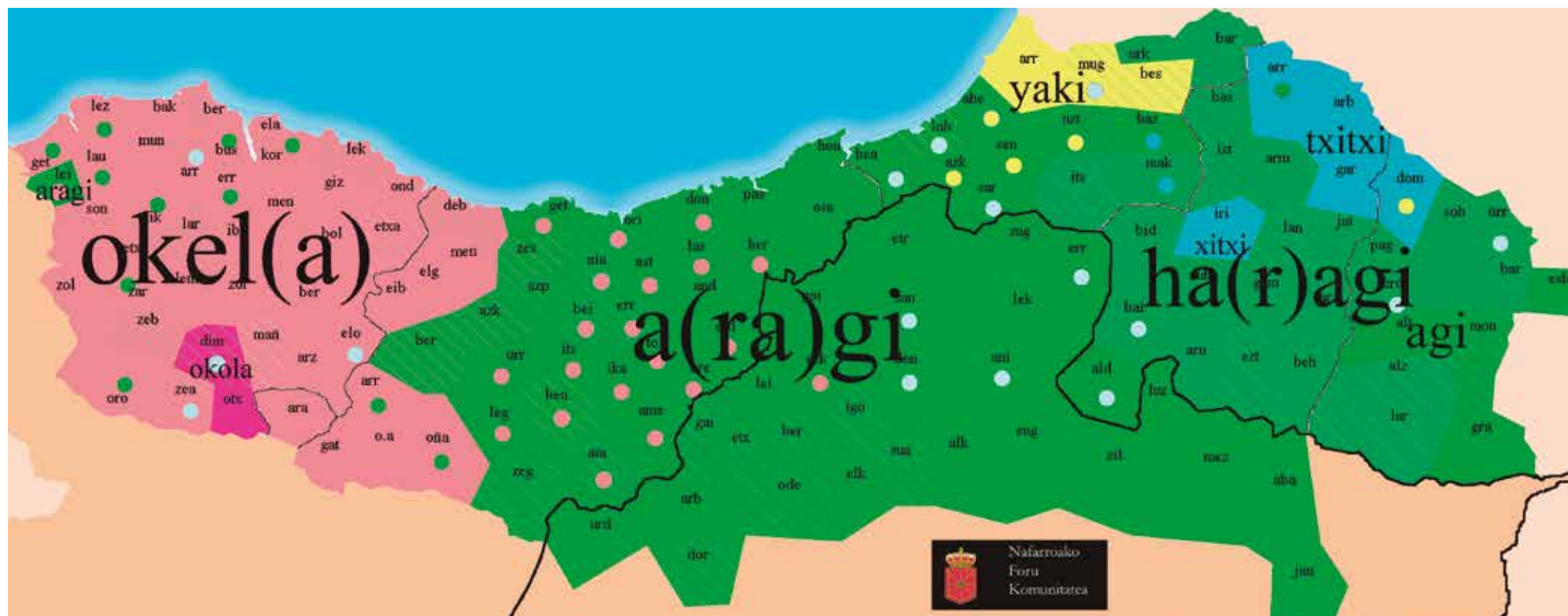
**Altzai:** haráyí, *tfitfi*  
**Altzürükü:** aráyí  
**Barkoxe:** haráyí  
**Domintxaine:** *sítji*, haráyí, \**jakia* (mark.)  
**Eskiula:** aráyí, aráyí  
**Lorraine:** haráyí, *tfitfi* (?), aráyí (mark.), aráyí  
**Montori:** aráyí, *tfitfi*, *sítji* (?)  
**Pagola:** haráyí, aráyí, *tfitfi*, *sítji*  
**Santa Grazi:** aráyí, haráyí  
**Sohüta:** haráyí  
**Urdiñarbe:** haráyí, \**tfitfi*  
**Ürrüstoi:** haráyí, \**tfitfi*


## Mapan sartzen ez diren erantzunak:

**Ahetze (L):** *sítji*  
**Arrasate (G):** \**tfitfi*  
**Arrueta (N):** \**harayi*, \**jakí*  
**Azkaine (L):** \**tfitfi* (mark.)  
**Behorlegi (N):** *jáki* (mark.)  
**Bergara (G):** *tfitfi*  
**Beskoitze (L):** *sítji*  
**Busturia (B):** \**tfitfi*  
**Donostia (G):** \**tfitfi*  
**Ezkio-Itsaso (G):** \**tfitfi*  
**Lorraine (Z):** aráyí (mark.), aráyí  
**Laukiz (B):** \**tfitfi*  
**Luzaide / Valcarlos (N):** *tfitfi*  
**Montori (Z):** *sítji*  
**Pagola (Z):** *tfitfi*, *sítji*  
**Senpere (L):** \**tfitfi*  
**Uztaritze (L):** *sítji*  
**Zaratamo (B):** \**tfitfi*

## 1977. Mapa: carne (alimento) / viande / meat

GALDERA: 52250 ALG: 989



	okel(a)
	okola
	a(ra)gi
	ha(r)agi
	txitxi
	xitxi
	sitxi
	yaki

- Animalien, bereziki ugaztunen eta hegaztien, baina ez arrainen, zati mamitsuaren, janarizat hartzen denaren, izena galdetu da.

- Herri askotan “txitxi” edo aldaeraren bat jaso da. Mendebaldean haur-hizkera dela bildu da, oro har.

- Bizkaiko zenbait herritan “aragi” eta “okel(a)” hitzek esanahi desberdina dute. Mungian galdera honetan, 'carne / viande', “okela” bildu da. “Aragi” proposatu zaio, baina esanahi desberdina duela adierazi du lekukoak, gizakiarenari esaten baitzaio. 59350 'carne / chair' galderari dagokio.

- Zenbait herritan “jaki” proposatu da: batzuetan, galdera honetako adierarekin onartu da; beste batzuetan, 'nouriture, produit comestible' edo 'alimento / producto comestible' adierarekin eta, azkenik, beste zenbaitetan 'mets principal, plat de résistance' adierarekin. Azken biak ez dira onartu, esanahi desberdina baitute.

**Larrabetzu:** *Okelia arágie da... baie geuk esan iten du “okélia”, “okelia” geiau.*

**Etxebarria:** *“Txitxia” okelái, tta arraútzai “txutxúa”, txikíten.*

**Getaria:** *“Okéla” re báii, bíta, “arágiyá” ta “okéla”.*

**Luzaide:** *Bana “harágia” erréiten da ‘buxe’, karnizeriako órri, ta oní [‘carne / chair’] berdín “mámia” erten zaio [gorputzarena, ‘carne / chair’].*

**Azkaine:** *[Jaki] aragiá da oi edo xingarra edo zerriki edo aziendaki edo... yaki... denak.*

**Uztaritze:** *“Yakia” ‘la viande’.*

**Gamarte:** *Guk hemen “xitxia” errain duu. Oai obekio iten du “haragia”; en fin, ç’est plus général... “Xitxia” komunzki tendria da ene ustez; “haragia” ç’est plus banal.*